



# Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



22 июня 2021 г.

Уважаемый поставщик услуг по уходу за детьми!

Детские учреждения играют огромную роль в жизни штата Орегон. Мы очень благодарны за все, что вы сделали для семей своего сообщества в это трудное время. Пандемия COVID-19 в Орегоне идет на спад, и борьба с чрезвычайной эпидемиологической ситуацией постепенно переходит в стадию ликвидации ее последствий.

Вскоре Управление дошкольного образования (Early Learning Division, ELD) опубликует новые рекомендации по охране здоровья и обеспечению безопасности, в которых будут учтены новые реалии, а также приступит к сворачиванию системы экстренных детских учреждений (Emergency Child Care, ECC). В этот переходный период мы продолжим оказывать поставщикам услуг по уходу за детьми всестороннюю помощь, чтобы обслуживание наших семей с детьми не прерывалось.

Некоторым поставщикам услуг, утвержденным в качестве ECC и желающим продолжить свою деятельность, в следующие несколько недель придется предпринять дополнительные шаги. Мы будем и далее обеспечивать поставщиков всей необходимой информацией, чтобы переход прошел как можно более гладко.

Это изменение коснется лицензированных, зарегистрированных и временных нелицензируемых учреждений ECC, а также затронет возможность пользоваться механизмом экстренной проверки личных данных (Emergency Background Check, EBC). Для каждого типа учреждений это будет означать что-то свое — подробности ниже.

- Лицензированные детские учреждения, в том числе **сертифицированные детские центры, сертифицированные детские учреждения домашнего типа и зарегистрированные детские учреждения домашнего типа**:
  - Вскоре управление ELD опубликует **рекомендательные** указания по охране здоровья и обеспечению безопасности на дальнейший период. Эти указания будут носить не обязательный, а рекомендательный характер, и отдел регулирования детских учреждений (Office of Child Care, OCC) не будет осуществлять надзор за их выполнением. Указания по охране здоровья и обеспечению безопасности в условиях пандемии COVID-19, которые действуют в настоящий момент, с выходом новых рекомендательных указаний утратят силу.
  - 24 июня Управление ELD и Совет по вопросам дошкольного образования утвердят временные правила для лицензированных детских учреждений, предусматривающие возможность применение антисептических средств для рук в ряде обстоятельств, расширение полномочий вторых помощников воспитателя и устанавливающие срок, в течение которого результаты онлайн-обучения СЛР будут приниматься в зачет требований к лицензированию.
  - Требование о необходимости утверждения лицензированного детского учреждения в качестве ECC будет снято вскоре после 28 июня 2021 г.

- С 29 июня 2021 г. всем детские лицензированные учреждения, не получившие разрешения на работу в качестве ЕСС, смогут возобновить свою деятельность при наличии действительной лицензии.
- **Временные нелицензируемые экстренные детские учреждения (ЕСС):**
  - Временные нелицензируемые ЕСС должны прекратить свою деятельность в срок до 31 августа 2021 г.
  - 7 июня 2021 г. отдел ОСС приостановил прием заявок от временных нелицензируемых ЕСС. Подготовка к возобновлению процесса лицензирования с 29 июня 2021 г. не предусматривает приема новых заявок об открытии временных нелицензируемых ЕСС.
  - Управление ELD опубликует **рекомендательные** указания по охране здоровья и обеспечению безопасности на дальнейший период. Эти указания будут носить не обязательный, а рекомендательный характер, и отдел ОСС не будет осуществлять надзор за их выполнением.
  - Учреждениям следует придерживаться стандартов по охране здоровья и обеспечению безопасности, [перечисленных в контрольном перечне для временных нелицензируемых экстренных детских учреждений](#).
  - Конкретные указания по подготовке к этому изменению приведены в таблице, приложенной к этому письму.
- **Зарегистрированные детские учреждения, получившие разрешение на работу в качестве ЕСС, деятельность которых соответствует регистрационному мандату:**
  - Требование о необходимости получения разрешения на работу в качестве ЕСС будет снято 28 июня 2021 г.
  - Управление ELD опубликует **рекомендательные** указания по охране здоровья и обеспечению безопасности на дальнейший период. Эти указания будут носить рекомендательный характер, и отдел ОСС не будет осуществлять надзор за их выполнением.
- **Экстренная проверка личных данных(ЕВС):**
  - 7 июня 2021 г. управление ELD приостановило прием заявок о проведении ЕВС. Прием **новых** заявок о проведении ЕВС в преддверии возобновления обычных процедур регистрации в Центральном реестре личных данных (Central Background Registry, CBR) 29 июня 2021 г. осуществляться не будет.
  - С 31 августа 2021 г. лица, прошедшие ЕВС, утратят допуск к работе в лицензированных детских учреждениях. Лицам, желающим начать либо продолжить работу в лицензированных детских учреждениях после 31 августа 2021 г., нужно будет **обязательно подать заявление** и получить условную или действительную регистрацию в CBR.
  - Управление ELD разослало отдельное уведомление о необходимости зарегистрироваться в CBR всем, кто работал с детьми только на основании ЕВС.
  - Предполагается, что с принятием законопроекта SB 757 время получения условной регистрации в реестре CBR для жителей штата Орегон, ранее проживавших за его пределами, существенно сократится.

- Во избежание отстранения от работы в лицензированном детском учреждении, настоятельно рекомендуем всем лицам, прошедшим ЕВС, **незамедлительно подать заявление в CBR**, чтобы обеспечить своевременность его обработки. Бланк заявления о регистрации в CBR можно скачать на странице <https://oregonearlylearning.com/providers-educators/providers-educatorscbr/>.

Если у Вас есть другие вопросы, обратитесь к своему специалисту по лицензированию или напишите нам по адресу [ProviderContact@state.or.us](mailto:ProviderContact@state.or.us).

Мы очень признательны за вашу поддержку орегонских семей с детьми.

Спасибо!

Управление дошкольного образования



## Временные нелицензируемые экстренные детские учреждения (Emergency Child Care, ECC): варианты действий в период ликвидации последствий пандемии COVID-19

Отдел регулирования детских учреждений (Office of Child Care, OCC) признает, что все ситуации разные. Предлагаем вашему вниманию различные варианты действий на переходный период, чтобы помочь вам подготовиться.

Вариант	Лицензирование	Регистрация	Прекращение деятельности
До начала пандемии по этому адресу не было детского учреждения.	Мне бы хотелось продолжить работу в качестве лицензированного детского учреждения дневного пребывания. Я немедленно обращусь к специалисту по лицензированию и займусь получением лицензии. Я понимаю, что, если мне не удастся получить лицензию в срок до 31 августа 2021 г., мне придется закрыть учреждение до получения лицензии.	Мне хотелось бы продолжить работу в качестве зарегистрированного детского учреждения. Я немедленно обращусь в отдел OCC по телефону 1-800-556-6616, попрошу бланк заявления о регистрации и подам это заявление. Я понимаю, что, если мне не удастся зарегистрироваться до 31 августа 2021 г., мне придется закрыть учреждение до тех пор, пока его не одобрит отдел OCC.	Я закрою детское учреждение. Я сообщу о закрытии временного нелицензируемого экстренного детского учреждения (Emergency Child Care, ECC) в отдел OCC по электронной почте в срок до 31 августа 2021 г.  <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Если отдел OCC не получит уведомления в срок до 31 августа 2021 г., он закроет ваше учреждение ECC и нанесет контрольный визит, чтобы удостовериться в том, что вы более не работаете.
У меня было зарегистрированное учреждение для детей дошкольного или школьного	Мне бы хотелось продолжить работу в качестве лицензированного детского учреждения дневного	Я прекращу оказание услуг детского учреждения дневного пребывания и закрою свое временное нелицензируемое	Я прекращу оказание услуг как в качестве временного нелицензируемого ECC, так и в качестве зарегистрированного

Вариант	Лицензирование	Регистрация	Прекращение деятельности
<p>возраста до начала пандемии.</p>	<p>пребывания. Я немедленно обращаюсь к специалисту по лицензированию и займусь получением лицензии. Я понимаю, что, если мне не удастся получить лицензию в срок до 31 августа 2021 г., мне придется закрыть учреждение или вернуться к модели зарегистрированного детского учреждения до получения лицензии.</p>	<p>экстренное детское учреждение (Emergency Child Care, ECC) в срок до 31 августа 2021 г. Я понимаю, что мое учреждение обязано соблюдать требования, предъявляемые к зарегистрированным детским учреждениям.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> В случае возврата к модели зарегистрированного учреждения для детей школьного возраста вы не сможете получать субсидию ERDC.</p>	<p>детского учреждения. Я сообщу о закрытии обоих учреждений в отдел ОСС в срок до 31 августа 2021 г.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Если отдел ОСС не получит уведомления в срок до 31 августа 2021 г., он закроет ваше учреждение ECC и нанесет контрольный визит, чтобы удостовериться в том, что вы более не оказываете услуги ECC.</p>
<p>До начала пандемии я оказывал(а) услуги по уходу за детьми без лицензии.</p>	<p>Мне бы хотелось получить лицензию детского учреждения. Я немедленно обращаюсь к специалисту по лицензированию и займусь получением лицензии.</p>	<p>Мне хотелось бы продолжить работу в качестве зарегистрированного учреждения для детей дошкольного или школьного возраста. Я обращаюсь в отдел ОСС по телефону 1-800-556-6616 и займусь получением регистрации.</p>	<p>Я продолжу деятельность по уходу за детьми без лицензирования.</p> <p>С вопросами о порядке освобождения от лицензирования обращайтесь по телефону 1-800-556-6616.</p>